

Hibajegyzék

Tanenbaum: Számítógép-hálózatok

c. könyvének 2. bővített, átdolgozott 2004-es kiadásához

A lista generálva: 2004. január 5.
Utoljára módosítva: 2005. április 2.

Oldal	Bekezdés	Sor	Hibás	Javított
Előszó a magyar kiadáshoz	4	7	http://www.iit.bme.hu/~harang/	http://www.iit.bme.hu/staff/~harang/
31	4	3	alkalmazottai,	alkalmazottai
43	1	10	kamerák,	fényképezőgépek,
45	2	3	elérhető	elérhető
47	3	4	házba, igen	házba igen
51	1	6	fejrészvezérlő információkat	fejrész vezérlőinformációkat
54	2	2	bekezdésben	alfejezetben
56	3	1	primitívnek	primitívek
59	1	1	protokoll,	protokoll
59	2	2	formátuma,	formátuma
60	2	3-4	pointer	pointert
66	0	2	Raadásul,	Raadásul
75	0	4	Advance Research Agency	Advance Research Project Agency
78	1	1	érdekében,	érdekében
78	1	3	kísérletben,	kísérletben
91	3	2	brit	skót
95	0	1	hogyan ... ré-	<az egész sor kimarad>
98	2	5	Télégraphique at	Télégraphique et
101	1.38. ábra		A †-tel jelöltek már megszűntettek magukat	A †-tel jelölt már megszűntette magát
116	2	1	Nyquist	Nyquist
118	1	3	200 gigabájt	200 terabájt
119	2	8	5-ös kategóriájú	5-ös kategóriájú
120	5	5	A jelzési sebesség mai,	Az adatsebesség mai,
122	2	6	a tenger	az óceán
129	2		λ_2	λ^2
129	3	(2.3)	λ_2	λ^2
133	2	3	hogyan a vezetékek nem igényelnek útvonalat.	hogyan nem kell áthaladási engedélyt szerezni.
137	1	4	használni lehetett volna.	használni tudta volna.
138	2	4	geoszinkron	geoszinkron vagy geostacionárius
145	3	5	Azzal,	Azzal
155	1	1	2.24.(a)	2.24.(b)
155	1	2	2.24.(b)	2.24.(c)
155	1	3	2.24.(c)	2.24.(d)
157	1	2	kombinációban.	kombinációban (pontosabban 3 különböző amplitúdó és 12 különböző fázis eredményezi a 16 kombinációt).
161	1	6	díjjal és	díjjal de
162	2	2	2400 boud	2400 baud
162	229. ábra		Frekvencia-osztó	Frekvencia-vágó
163	1	1	frekvenciaosztót	frekvenciavágót
163	2	3	frekvenciaosztót	frekvenciavágót
163	2	4	frekvenciaosztóra	frekvenciavágóra

163	3	2	osztót	vágót
163	3	4	frekvenciaosztó	frekvenciavágó
163	3	7	frekvenciaosztó	frekvenciavágó
163	3	13	frekvenciaosztóval	frekvenciavágóval
163	3	14	frekvenciaosztós	frekvenciavágós
163	3	15	frekvenciaosztókat	frekvenciavágókat
165	4	3	36 Gb/s-a lehet lefelé és 1 Gb/s-a	36 Mb/s-a lehet lefelé és 1 Mb/s-a
168	1	2	(Wave Division	(Wavelength Division
173	2	4	mód – azaz először 4, majd 6, végül 7 csatorna	mód – azaz először 4, majd 7, végül 6 csatorna
173	2.35. ábra	dobozokba írt számok	4:1 6:1 7:1	4:1 7:1 6:1
175	0	3	10^{-9} .	10^{-9} s.
182	2.40. táblázat	7. sor	A torlódások lehetséges ideje	<az egész sor törlendő>
197	3	4	gyakorlatban,	gyakorlatban
201	3	5	szintere	szintere,
205	4	1-2	fejleszteniük,	fejleszteniük
223	3.4. ábra	(a)	Krakerszám →5 →5 →8 →9 <a keret közepén>	Karakterszám →5 →5 →8 →8 <a keret elején>
224	3.5. ábra	(b)	(b) Négy bájt sorozat bitbeszúrás előtt és után	(b) Négy bájt sorozat bájtbeszúrás előtt és után
225	0	1	használatával. Például, a	használatával. Nem minden karakterkód használ 8 bites karaktereket. Például a
225	0	3	Egy,	Egy
225	1	7	egy DLE-t szúrunk be	egy ESC-t szúrunk be
225	1	7	lévő DLE elé.	lévő jelzőbájt elé.
230	2	11	immúnissá	immunissá
239	0	1	miatt,	miatt
239	0	4	helyezésével,	helyezésével
250	2	1	ellenálló,	ellenálló
250	3.15. ábra	(b)	A kap (1, 0, A1)*	A küld (1, 0, A1)*
250	3.15. ábra	(b)	B kap (1, 1, B1)	B küld (1, 0, B1)
252	1	5-6	A megáll-és vár technikánál ... vonalkihasználtságot jelent.	<az egész mondat kimarad>
252	5	2	ablaka nagy	ablakának mérete 1.
253	1	7	már rendelkezik a 2-es, a 3-as a 4-es és az 5-ös kerettel,	már rendelkezik a 2-es, 3-as, 4-es, 5-ös, 6-os, 7-es és a 8-as kerettel,
253	1	9	az 5-ösig bezárólag,	a 8-asig bezárólag,
260	1	9	0., 1., 2., 3., 4. 5. és a 6.	0., 1., 2., 3., 4. és az 5.
263	2	1	protokollok,	protokollok
266	3	1	protokollnak,	protokollnak
285	3	8	csökkenne.	nőne.
286	0	1-2	ahol egy	ahol λ egy
286	6	3	ez-után	ezután
287	2	6	telefontársasághoz).	telefontársasághoz) ¹ .
287	lábjegyzet			¹ A lektor megjegyzése: Az angol nyelvben a carrier szónak két jelentése van: (1) vivőjel, (2) távközlési szolgáltató. A szerző e kettősséget kívánja egyértelműsíteni.
291	1	8	politikai okok	üzletpolitikai okok
304	2	3	helyett,	helyett
304	4	1	adója,	adója

304	4	2	vezérlő,	vezérlő-
304	7	3	autóvezetés	kirándulás
312	3	1	nélkül,	nélkül
312	3	2	véget,	véget
326	6	1	100Base-CX	1000Base-CX
332	2	1	infravörös	infravörös
333	2	3	chip/s	chip/s (a chip vagy töredék értelmezését ld. 194. oldalon)
334	3	4	a (képen	(a képen
343	0	1	fókuszálni	fókuszálni
386	5	2	szolgálat	szolgálat
387	1	5	elé tesz	elétesz
402	5.11. ábra	(b)	<a H és az I pont nincs össszekötve>	<a H és az I pont össszekötve>
433	3	2-3	fejrész-ében	fejré-szében
447				
451	2	7-9	Bár ...használóknak.	<az egész mondat kimarad>
453	3	5	Egy másik út	Egy másik út
453	2	1	csoportba	csoportban
459	1	1	MPLS-fejrészének 6 mezője van	MPLS-fejrészének 4 mezője van
459	1	4	(lásd lejjebb). Ha ez eléri	(lásd lejjebb). A TTL mező a csomag élettartamát mutatja. Ha ez eléri
469	4	4	belső átjáró protokoll	belső router protokoll
470	0	1	külső átjáró protokoll	külső router protokoll
470	0	2	Az "átjáró"	A "gateway"
471	2	1	átjárónak,	routernek,
471	3	5	átjárókon	routeren
471	3	7	átjáróhoz, az átjáró	routerhez, a router
471	3	7	kimenő átjárónak	kimenő routernek
471	4	2	levő átjárónak	levő routernek
471	4	4	az átjárón keresztül	a routeren keresztül
472	1	1	közbeeső átjáróknál	közbeeső routereknél
472	1	3	kimeneti átjárón	kimeneti routeren
472	2	7	kimeneti átjárót	kimeneti routert
473	2	4	minden rész egyenlő	minden rész hossza egyenlő
473	5.51. ábra	1	<"1 bajt" alatti kapcsos zárójel túllóg a bajthatáron>	<"1 bajt" alatti kapcsos zárójel a bajthatárig húzandó>
473	5.51. ábra aláírás	3	méretű átjárón	csomagméretű routeren
474	2	7	1888	1988
480	4	1	Az A, B, C és D osztályú	Az A, B és C osztályú
500	5	3	minden már routerig a területen belül, beleértve	minden más routerig a területen belül, beleértve
525	2	5	ww.berkeley.edu	www.berkeley.edu
535	6.6. ábra	30	+1)	+1);
535	6.6. ábra	33	SIZE)	SIZE);
536	6.6. ábra	40	SIZE)	SIZE);
537	2	7-8	cc-o	cc -o
540	2	3	szerver az 1522-es NSAP-hez	szerver az 1522-es TSAP-hoz
540	2	4	már évek óta az 1522-es NSAP-hez	már évek óta az 1522-es TSAP-hoz
545	6.11. ábra	(a)	ADAT(sorsz = x, nyugta = y)	ADAT(sorsz = x + 1, nyugta = y)
570	4	<cím>	6.4. Az Internet szállítási protokolljai: az UDP	6.4. Az Internet szállítási protokollja: az UDP
572	0	1	amelyeknek fontos	amelyeknek nem fontos
583	5	2-3	össszeköttetés-kérés-sel adott	össszeköttetés-kérés-re adott
619	6	6	Berkeley-csatlakozók	Berkley-csatlakozók
626	3	6	ASCI-	ASCII-

626	3	9	ASCI-	ASCII-
628	0	2	és tartalmazhat	és így tartalmazhat
629	5	3	ASCI-	ASCII-
630	7.2. ábra	8	ASCI-	ASCII-
632	7.3. ábra	7-12	flits.vu.nl	flits.cs.vu.nl
644	1	2	ASCI-	ASCII-
650	7.14. ábra	1	SMTP	SMTP
650	7.14. ábra	2	C:HELO abc.com	C:HELO abcd.com
650	7.14. ábra	ábra megnevezése	a carolyn@xyz.com-ra	a carolyn@xyz.com-ra
651	5	1	ASCI-	ASCII-
651	5	2	ASCI-	ASCII-
652	2	4-6	az ARPANET (és később az Internet) összes hoszt gép vonalra kapcsolt (on-line) állapotban gyakorlatilag állandóan vonalra kapcsolat állapotban volt,	az ARPANET (és később az Internet) összes hoszt gépe gyakorlatilag állandóan vonalra kapcsolt (on-line) állapotban volt,
662	2	9	156.106.192.32-vel a 80-as porton.	156.106.192.32 című hoszt 80-as portjával.
663	1	5	és egyéb képek	és egyéb képek
682	7.28. ábra	(b)	Néhány eltérés a HTML-verziók közt	Néhány eltérés a HTML-verziók között
684	1	9	<i>submit</i> gombok.	<i>submit</i> (elküld) gombok.
684	4	1	a felhasználó utcájának nevét kérdezi, 40 oszlop szélesen	a felhasználó városának nevét kérdezi 46 oszlop szélesen
684	4	2	következő sor a városra, az államra, és az országra	következő sor az utcára, a házszámra, és a lakásszámra
684	4	10	rosszabb esetben az "Ország" szó	rosszabb esetben az "Lakás" szó
685	7.29. ábra	(a) 4	<h1> Ügyfél megrendelőlap </h1>	<h1> SZERKENTYŰ MEGRENDELŐLAP </h1>
685	7.29. ábra	(a) 7	size = 40>	size = 46>
685	7.29. ábra	(a) 8	"Street"	"street"
685	7.29. ábra	(a) 8	size = 20>	size = 18>
685	7.29. ábra	(a) 8	size = 4>	size = 7>
685	7.29. ábra	(a) 11	size = 4>	size = 5>
685	7.29. ábra	(b)	AWI ÜGYFÉL MEGRENDELŐLAP	SZERKENTYŰ MEGRENDELŐLAP
686	7.30. ábra		<a teljes szöveg lecserélendő>	customer=Kiss+Tibor&city=Budapest+III.+ker.&street=Mester+utca&house=38/A&apt=VII.+em.+78.&cardno=1234567890&expires=06/12&cc=mas tercard&product=cheap&express=on
691	1	3	Ezt a tulaj-	Ez a tulaj-
697	7.38. ábra	9	$+= (i + "!" = + \text{factorial}(i) + "\backslash n";$	$+= (i + "!" = + \text{factorial}(i) + "\backslash n");$
699	3	1	témakörét	témakörét
704	10	8	GET /rfc.HTML HTTP/1.1	GET /rfc.html HTTP/1.1
724	1	1	20 hertzről 20000 hertzig	20 Hertzről 20000 Hertzig
725	2	2	de a kutyák	de a zenerajongó kutyák
756	2	3	200 dollár ára RAM	200 dollár árú RAM
764	2	4	ASCI-	ASCII-
774	2	2	másokat azon tartunk	másokat azon kívül tartunk
799	1	2-3	$C1 = E(P_1 \text{ XOR } D(C_0))$	$C1 = (P_1 \text{ XOR } C_0)$
840	1	2	még biztosítja	még nem biztosítja
844	8.37. ábra	Bob	$(g^y \text{ mod } n)^y$	$(g^x \text{ mod } n)^y$
847	8.40. ábra	2	$K_B(A, K_S)$	$K_B(A, K_S)$
847	8.40. ábra	3	$K_S(R_{A2})$	$K_S(R_{A2})$
875	4	6	az ábrán függőleges vonalkázás-	az ábrán vízszintes vonalkázással

			sal	
878	3	2	Ilyenek javak	Ilyen javak

A hibajegyzék rajtam kívül az alábbi olvasók közreműködésével készült:

Fazekas Péter
Tran Minh Phuong Anh
Vágó Dávid
Tereánszky Dávid
Tóth Rudolf
Nagy Károly Menyhért
Windisch Zoltán
Mészáros Krisztián
Ketykó István

Köszönet a figyelmes olvasásért, a hibák összegyűjtéséért és elküldéséért.

További hibák az alábbi e-leveél címre küldendők:
szghkonyv@iit.bme.hu vagy harang@iit.bme.hu